

D-5811

D-5812

D-5813

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

S.2, Special Branch

Date

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
File No. B-REGISTRY.

No. D 5811

Date 15/1/44

Subject (in full) Arrest of Chinese Communist named Lieu Ching Ong (吕庆洪),
alias Lieu Siau Vung (吕小文).

Made by D.S. Jones

Forwarded by

J. B. K. D. 1.

At about 3.25 p.m. on April 13 a Chinese named Lieu Ching Ong (吕庆洪) alias Lieu Siau Vung (吕小文), age 27, native of Ziu Chow (寿州), Anhwei, was about to be searched by Chapei Police at the Shanghai North Railway Station when he dropped a bundle of papers, later found to be of a communistic nature, and fled from the precincts of the Station into the Settlement. Pursued by the native police he was overtaken and conducted to West Hongkew Police Station. On being searched the following address was found in his possession: "Tsang Kuo Sz (张國柱), Chun Nan Hotel (中南飯店), Avenue Edward VII". A visit was paid to this hotel by the undersigned, accompanied by Clerk Fang Kuo Liang of the Special Branch, D.S. Smith of West Hongkew Station and two detectives, No. 53 and 57, attached to 5th District Public Safety Bureau, Chapei. The prisoner, whom we took with us, could not be identified by any members of the staff of the hotel and no information was available regarding Tsang Kuo Sz, mentioned above, the name being unknown to the hotel clerks.

When the accused was interrogated by the undersigned he admitted that he was a communist and stated that the communist literature found in his possession had been given him by a man whom he only knew as Wong (王), and that the latter was in the habit of visiting him every day at the Wush Lodging House, No. 506 Hankow Road. This address was visited and it was ascertained that the prisoner had occupied Room No. 32 at the lodging house since April 6th, which he alleged to be the date of his arrival in Shanghai. He removed at noon on the day of his arrest. Questioned further he stated that Wong visited him every day at the lodging house and on April 13th he brought

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

Station,

Date.....19

Subject (in full)..... - 2 -

Made by..... Forwarded by.....

the communist literature and instructed him to leave that day for Anhwei, where he was to deliver the literature to one Tsang (張), a communist living there. The sum of \$192.00 found in his possession was given him, so he said, by Wong for travelling expenses. He was actually leaving for Anhwei in conformity with Wong's instructions when he was arrested.

The following description of Wong was obtained from the prisoner:-

Age about 40, height 5'6" or thereabouts; complexion sallow; scar on right cheek; two gold teeth in upper jaw; dressed in Chinese woollen long gown, grey felt hat; speaks northern dialect.

Attached list of the communist literature found in prisoner's possession, copies of which were left with the Station concerned, were made by Clerk Fang. A full translation of the more important items will be submitted later.

After the prisoner had been thoroughly interrogated he was handed over to the Chinese Authorities responsible for his arrest.

L. Jones
D. S.

Officer i/c Special Branch.

*Particulars
needed.
JHR 1/4*

*Translation
item No. 5
attached.
JHR 1/4*

Special Branch Copy

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CRIME DIARY.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE	
S. B. REGISTRY.	
No. D	5811
Date	15 / 4 / 34

Assistance to Chinese Authorities.
CRIME REGISTER No:— B. 11/34.

West Hongkew Police Station.
13th April 1934.

Diary Number:— 1.

Nature of Offence:— Communism.

Time at which investigation begun and concluded each day	See below.	Places visited in course of investigation each day	See below.
--	------------	--	------------

RECORD OF INVESTIGATION.

At 3.40 p.m. 13-4-34 Chapei C.P.Cs. 2445, 374, Chapei C.D.Cs. Nos. 57 and 53, and S.I. Tau Kung Yoong (陶根榮) attached to West Hongkew Station brought a male Chinese named Liu Ching Ong (廖慶洪) age 27, native of Anhwei, S/unemployed, residing H.F.A. to the Station.

From enquiries made by the undersigned and D.S.I. Zang Woo the following facts were ascertained.

At about 3.25 p.m. 13-4-34 the accused was stopped by the above mentioned Chapei policeman (Uniform Branch) in the compound of the North Railway Station, their intentions being to search a large straw-basket which the accused had in his possession.

The accused submitted to the search but whilst delving among the contents of the basket, the Chapei Policeman discovered a quantity of pamphlets and books and upon perusing same discovered them to be of a communistic nature.

At this time, seeing that the C.P.Cs. had discovered the pamphlets and were busily reading same, the accused took the opportunity to decamp in the Settlement (Boundary Road) and seeing this the C.P.Cs. immediately raised an alarm and pursued the accused.

Their cries of alarm were heard by the above Chapei C.D.Cs. who also joined in the pursuit after the

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

Assistance to Chinese Authorities.
CRIME REGISTER No:— B. 11/34.

"G" Division.
West Hongkew Police Station.
13th April 1934.

Diary Number:— 1. Sheet 2.

Nature of Offence:— Communism.

Time at which investigation begun and concluded each day	Places visited in course of investigation each day
--	--

RECORD OF INVESTIGATION.

accused who had by this time turned into Cunningham Road, where he was stopped and arrested by S.I. Tau Kung Yoong.

The accused when brought to this station was found to be in possession of \$192.00 and when questioned with reference to this money, he stated that same had been given to him by one named Wong (王) who had visited him every day since his advent in Shanghai, this money being wages and expenses that would occur on the accused's proposed trip to Anhwei.

An examination of the papers found in the accused's possession, ascertained that one named Tsang Koh Ts (張國祿) resided in the Chun Nan Hotel (中法) Avenue Edward VII, but a visit paid to this address by detectives failed to locate this person.

A further visit was then paid to Room 32 of the Wusieh Lodging House 506 Hankow Road, this being the room in which the accused had stayed since his arrival in Shanghai on or about the 6th inst, but no further pamphlets etc relating to Communism could be found.

The accused when further questioned stated that the person Wong (王) who, as previously mentioned visited him every day in this room gave him the literature this a.m. to take to one named Tsang (張) in Anhwei, and it was whilst waiting for the train that he was accosted and searched by the Chapei C.P.Cs.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

Assistance to Chinese Authorities.
CRIME REGISTER No:—B. 11/34.

"C" Division.
West Hongkew Police Station.
13th April 1934.

Diary Number:— 1. Sheet 3.

Nature of Offence:—Communism.

Time at which investigation begun and concluded each day	Places visited in course of investigation each day
--	--

RECORD OF INVESTIGATION.

The accused when further questioned freely admitted knowing that the pamphlets were of a communistic nature and that he was engaged in communistic activities.

Supt. Aiers, D.D.O. "C" was communicated with and the facts explained to him, he in turn informing Supt. Robertson, Special Branch, and on whose instructions the afore-mentioned places i.e. Chun Nan Hotel, and Room 32 of the Wusieh Lodging House were visited with D.S. Jones, Special Branch and the two Chapei C.D.Cs.

As nothing of an incriminating nature was found in these rooms, or any further arrests made, Supt. Aiers was again communicated with and ^{who} gave instructions that the accused could be handed over to the Chapei Authorities.

The accused was subsequently finger printed and handed over at 6 p.m. this date.

A translation of the titles of book etc found in possession of accused is attached herewith.

*Special Branch
have their own
translation
off*

W. G. Smith
Sen. Det. 1/c.

W. G. Smith
D. S. 77.

D.D.O. "C" Div.

*Officer 1/c,
Special Branch.*

List of communist literature found in possession of one Li Ching Hong(李 慶洪) alias Li Sian Vung(李 小文), age 27, native of Anhwei, who was arrested by the Chinese Authorities at 3.25 p.m. April 13, 1934, at Shanghai North Railway Station, Chungai.

- 1) Pamphlet entitled "Struggle" Extra Issue, dated February 16, 1934, containing an article bearing on the 5th Plenary Session of the Central of the Chinese Communist Party. 1 copy
- 2) Pamphlet entitled "Struggle", Issue No. 67-68, dated March 31, 1934. 1 copy
- 3) Pamphlet entitled "Lenin Youth", Issue No. 13, dated February 26, 1934. 1 copy
- 4) Pamphlet entitled "Construction of the League", Issue No. 14, dated April 8, 1934. 1 copy
- 5) Handbill entitled "Decisions regarding work to be performed for the month of Red May", issued by the Central of the Chinese Communist Party and Communist Youth League on April 10, 1934. 1 copy
- 6) Handbill entitled "Letter from Central of the Chinese Communist Youth League to the Manchurian Provincial Committee of the League on problems relating to the anti-Japanese war". 1 copy
- 7) Handbill entitled "Manifesto in support of the strikes of Kailan miners and Mayar Silk Weaving Factory workers", issued by the Central of the Chinese Communist Party on 30th March 1934. 1 copy
- 8) Handbill entitled "Open letter to workers throughout the country in connection with the "March 11" tragedy of the strike of Mayar Silk Weaving Factory workers", issued by the Chinese National Federation of Labour Unions (Old Labour Union) and dated March 26, 1934. 1 copy
- 9) Handbill entitled "Manifesto in connection with the 3rd strike of Kailan Miners", issued by the Chinese National Federation of Labour Unions and dated March 28, 1934. 1 copy
- 10) Handbill entitled "Letter to popular masses in connection with the renewed attack on North China by Japanese Imperialists", issued by the Central of the Chinese Communist Party and dated April 10, 1934. 1 copy